

CAMERA
OBSCURA

XXVII

Φ Θ Ι Ν Ο Π Ω Ρ Ο 1 9 9 5

Távns Σταδίου
οι κίνοι των Εσπεριδών

Η CAMERA OBSCURA ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ 16ΣΕΛΙΔΟ
ΤΟΥ ΕΝΤΕΥΚΤΗΡΙΟΥ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΟ ΣΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / ΑΡΙΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΓΡΑΦΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ / ΑΡΙΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ - ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΕΣ ΚΑΙ
ΜΟΝΤΑΖ / ΒΑΣΙΛΗΣ ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ / ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 23, 546 24 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ / 031.286847/285273

Ό κήπος ήταν ή χώρα της μνήμης.

Jean Starobinsky, *L'invention de la liberté*

*Κήποι μέ δένδρα πού ἔσταζαν μυρωδικά καί βάλσαμο
Κι ἄλλα πού οἱ καρποὶ τους, λάμποντας χρυσάφι,
Ἐκρέμοντο προσήνιοι, ἀληθινοὶ Ἐσπέριοι μύθοι,
Ομῶς ἐδῶ μονάχα ἀληθινοὶ.*

John Milton, *Paradise Lost*

*Οἱ τρεῖς Ἐσπερίδες ζοῦν στὸν δενδρόκηπο ἐκεῖνο, μακριά
στὴ δύση,
τὸν ὃποιο ἡ Γῆ χάρισε στὴν Ἡρα. Ἀλλοι τίς ὀνομάζουν
κόρες τῆς
Νύχτας, καὶ ἄλλοι τοῦ Ἀτλαντα καὶ τῆς Ἐσπερίδος.
Ἡσίοδος, Θεογονία*

ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΤΑΘΑΤΟΣ

ΟΙ ΚΗΠΟΙ ΤΩΝ ΕΣΠΕΡΙΔΩΝ

Οι *Κήποι τών Έσπερίδων* άποτελούνται από δώδεκα μαυρόασπρες φωτογραφίες μεγάλου μεγέθους (165x145 έκατ.), χωρισμένες σε τρεις ένοτητες: Κύθηρα, Villa Carnevale και Sezincote.

Τά πρωτότυπα τυπώματα τοῦ ἔργου παίζουν, μεταξύ ἄλλων, μέ τήν ἀντίληψη τοῦ χώρου' περιστοιχίζοντας τόν θεατή, οἱ εἰκόνες δημιουργοῦν ἔναν προσποιητό χώρο πού ἀσκεῖ σχεδόν ύλική ἔλξη. Ἐννοιολογικά, οἱ *Κήποι τῶν Έσπερίδων* ἀναφέρονται σε πικνά συνυφασμένα θέματα, μεταξύ τῶν ὅποιων ἡ ἐπιβίωση τῆς ἀρχαίας μυθολογίας στό πλαίσιο τοῦ εύρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ, ἡ ἀλληλεπίδραση ιστορίας καὶ τοπίου, καὶ ἡ ίδεα τοῦ κήπου ὡς πολιτισμικοῦ προτόπου.

Οι *Έσπερίδες* είναι οἱ «κόρες τῆς ἑσπέρας», τῆς ὥρας δηλαδὴ πού ὁ ἥλιος βυθίζεται στά κύματα τοῦ ὡκεανοῦ, καὶ τά χρυσά μῆλα πού φυλάγουν μέ τή βοήθεια τοῦ δράκου Λάδωνα δέν είναι παρά τό σύμβολο τοῦ ἥλιου πού βασιλεύει. Παραλλαγές τοῦ μύθου, πού τοποθετεῖ τόν ἐπίγειο παράδεισο πέρα ἀπό τίς δυτικότερες ἀκτές τῆς ἡπείρου, συναντῶνται καὶ σέ ἄλλους λαούς τῆς Εὐρώπης. Μέ τό πέρασμα τοῦ χρόνου οἱ *Έσπερίδες* ταυτίζονται μέ τόν ἀποσπερίτη, τό ἄστρο τῆς δύσης, καὶ ἀργότερα ἡ ἀναγεννησιακή ζωγραφική τίς συγχέει μέ τίς Τρεῖς Χάριτες· στή λογοτεχνία, οἱ *Κήποι τῶν Έσπερίδων* παραμένουν τό σύμβολο ἐνός εἰδυλλιακοῦ παραδείσου «πέρα ἀπό τό ἥλιοβασίλεμα».

Ἡ πρώτη ἐνότητα τοῦ ἔργου παρουσιάζει τέσσερις εἰκόνες μιᾶς σπηλιᾶς πού, ἄγνωστο ἀπό πότε, χρησιμοποιεῖται ὡς στάνη μέρος τῆς ὄροφης ἔχει πέσει καὶ μιὰ τεράστια συκιά φυτρώνει κάτω ἀπό τόν ἀνοιχτό οὐρανό. Βοσκοί καὶ στάνες είναι ἀναπόσπαστα στοιχεία τοῦ ποιμενικοῦ, «ἀρκαδικοῦ» ὄραματος, ὅπως αὐτό ἀναπτύχθηκε ἀπό τήν ρωμαϊκή ἀκόμη ἐποχή. Αὐτή ἡ ἐκδοχή, ἀν καὶ ἐδῶ πολύ κοντά στήν πραγματικότητα, ἔχει ἦδη ἀρχίσει νά μεταμορφώνεται σέ ἀρχέτυπο.

Ἡ δεύτερη ἐνότητα περιγράφει τόν ἀσύχναστο κήπο τῆς Villa Carnevale, στήν ἐπαρχίᾳ Puglia τῆς θόρειας Ἰταλίας. Ο κήπος, σωστός λαβύρινθος ἀπό μονοπάτια, γέφυρες καὶ θάμνους, φυτεύτηκε στίς ἀρχές τοῦ 19ου αιώνα ἀπό τόν *Άγγλο* τότε ἱδιοκτήτη του, σέ νεοκλασικό ρυθμό.

Τό ἔργο κλείνει μέ τέσσερις παραστάσεις τῶν κήπων τοῦ κτήματος Sezincote, στούς λόφους τῆς νοτιοδυτικής Ἀγγλίας. Στήν τοποθεσίᾳ αὐτή, ὁ Humphrey Repton σχεδίασε σπίτι καὶ κήπους, χρησιμοποιώντας στοιχεία ἵνδικης ἀρχιτεκτονικῆς ἀλλὰ καὶ χαρακτηριστικά φυτά ἵνδικων κήπων.

Οι *Κήποι τῶν Έσπερίδων* ταξιδεύουν λοιπόν δυτικά ἀπό τήν *Έλλαδα*, πρός τήν Ἰταλία καὶ τήν Ἀγγλία. Καὶ οἱ τρεῖς ἐνότητες θίγουν τό θέμα τοῦ φανταστικοῦ μέσα στό τοπίο, πάντοτε ὅμως στό πλαίσιο ἐνός ὅλο καὶ πιό πολύπλοκου πολιτισμικοῦ ὑπόθαβου. Ἐνώ ἡ πρώτη ἐνότητα ἀναφέρεται στό ποιμενικό πρότυπο, ἡ δεύτερη είναι χαρακτηριστική τῆς ἐπανανακαλύψεως τοῦ κλασικισμοῦ, καὶ ἡ τρίτη, γεωγραφικά τοποθετημένη στή δυτικότερη ἀκτή τῆς Εὐρώπης, κλείνει τόν κύκλο μέ μιά ἀνατολίτικη φαντασίωση.

Τό ταξίδι αὐτό βρίσκεται τήν ἀντιστοιχία του στίς ἴδιες τίς εἰκόνες, πού κινοῦνται ἀπό τό σκοτάδι πρός τό φῶς καὶ ἀπό τό κλειστό πρός τό ἀνοιχτό. Συγχρόνως, καὶ οἱ τρεῖς ἐνότητες τονίζουν τήν ἔνταση μεταξύ τάξης καὶ ἀταξίας πού ἡ ἀνθρώπινη ἐπέμβαση πάντοτε ἐπιβάλλει στό φυσικό τοπίο.

Γιάννης Σταθάτος



Κύθηρα, 1



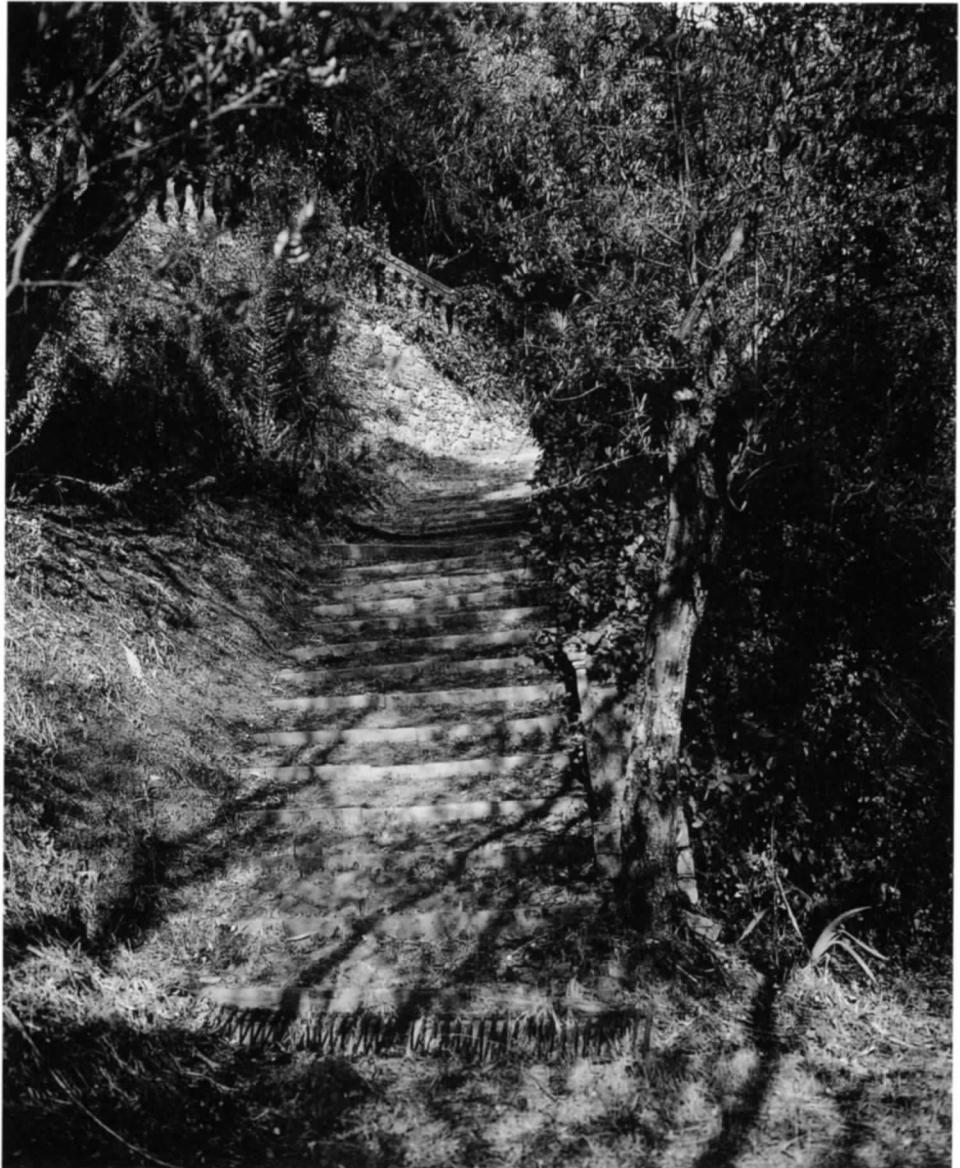
Kύθηρα, 2



Κύθηρα, 3



Κύθηρα, 4



Villa Carnevale, 1



Villa Camevale, 2



Villa Carnevale, 3



Villa Carnevale, 4



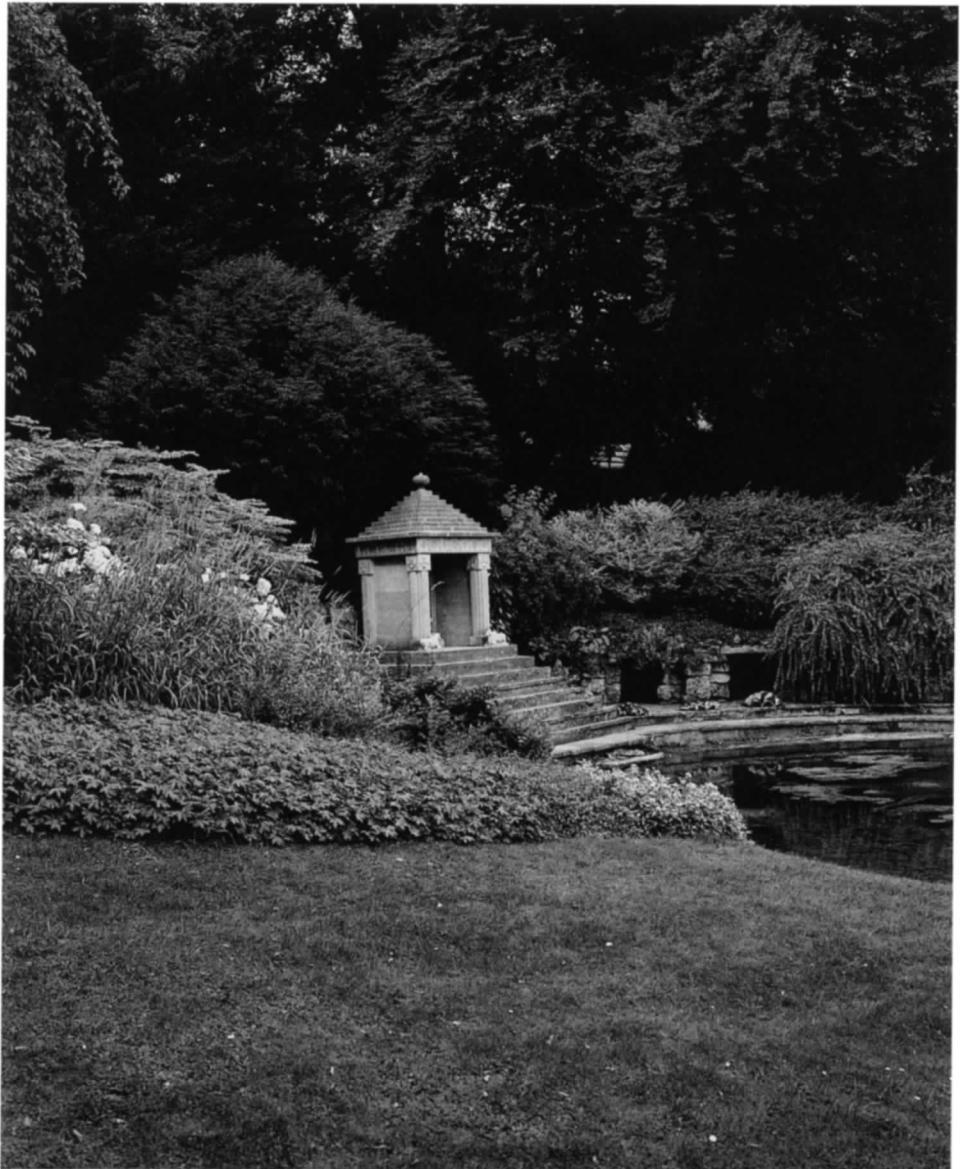
Sezincote, 1



Sezincote, 2



Sezincote, 3



Sezincote, 4